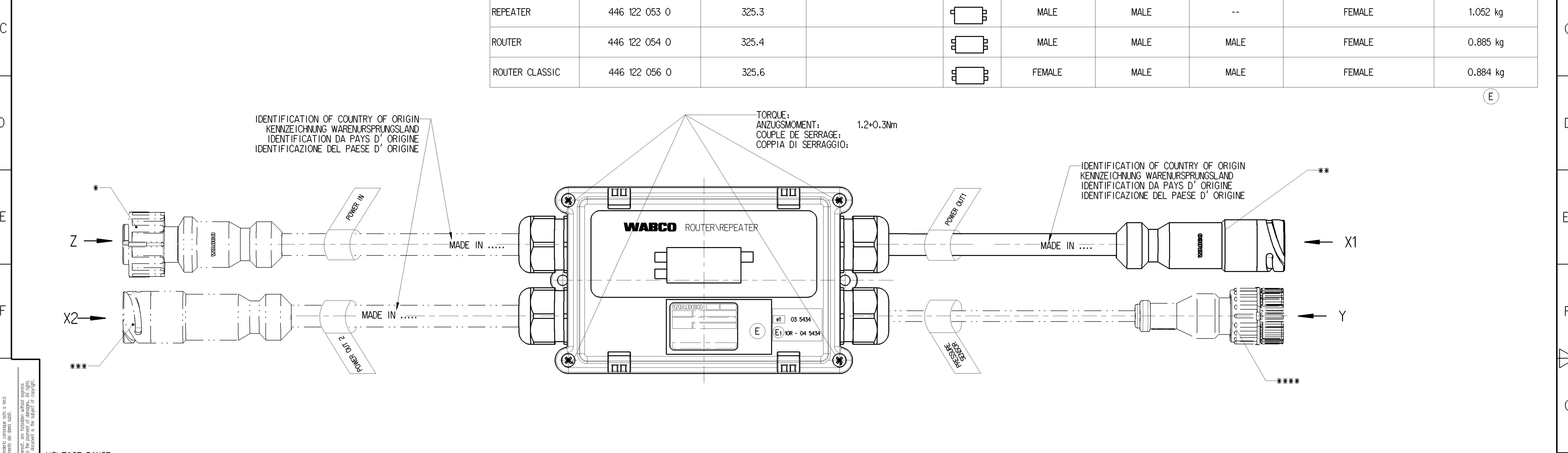


A	IMPORTANT REMARK FOR NUMBER ASSIGNMENT OF VARIANTS BECAUSE OF DIAGNOSTIC REQUIREMENTS: EVEN PART NUMBERS: CAN-ROUTER ODD PART NUMBERS: CAN-REPEATER					LABELING INFORMATION / BESCHRIFTUNGSVORSCHRIFT INFORMATION D'ECRITURE / INFORMAZIONE DI SCRITTURA									
	WICHTIGER HINWEIS ZUR NUMMERNVERGABE DER VARIANTEN AUF GRUND VON DIAGNOSE ANFORDERUNGEN: GERADE GERAETENUMMERN: CAN-ROUTER UNGERADE GERAETENUMMERN: CAN-REPEATER					NAME BENENNUNG DENOMINATION DENOMINAZIONE	PRODUCT NUMBER PRODUKTNUMMER NUMERO DE PRODUIT NUMERO PRODOTTO	BAR CODE BARCODE CODE BARRE CODICE A BARRE	DATE OF MANUFACTURE HERSTELLDATUM DATE DE FABRICATION DATA DI FABBRCAZIONE	HOUSING GEHAEUSE CORPS CORPO	PLUG / STECKER CONNECTEUR / SPINA	PLUG / STECKER CONNECTEUR / SPINA	PLUG / STECKER CONNECTEUR / SPINA	PLUG PRESSURE SENSOR STECKER DRUCKSENSOR CONNECTEUR CAPTEUR DE PRESSION SPINA SENSORE DI PRESSIONE	WEIGHT GEWICHT POIDS PESO
B	NOTE IMPORTANTE SUR LE NUMÉRO DU CONTRAT DE VARIATIONS SELON LES EXIGENCES DE DIAGNOSTIC: NUMEROS PAIR: CAN-ROUTER NUMEROS IMPAIR: CAN-REPEATER					ROUTER CLASSIC	446 122 050 0	325.0			FEMALE	MALE	MALE	--	0.825 kg
						REPEATER CLASSIC	446 122 051 0	325.1			FEMALE	MALE	--	FEMALE	0.870 kg
C	NOTA IMPORTANTE SUL NUMERO CONTRATTO DI VARIAZIONI BASATE SU ESIGENZE DIAGNOSTICHE: NUMERI PARI: CAN-ROUTER NUMERI DISPARI: CAN-REPEATER					ROUTER	446 122 052 0	325.2			MALE	MALE	MALE	--	0.823 kg
						REPEATER	446 122 053 0	325.3			MALE	MALE	--	FEMALE	1.052 kg
D						ROUTER	446 122 054 0	325.4			MALE	MALE	MALE	FEMALE	0.885 kg
						ROUTER CLASSIC	446 122 056 0	325.6			FEMALE	MALE	MALE	FEMALE	0.884 kg



VOLTAGE RANGE:
SPANNUNGSBEREICH: 9 - 32V (E)
GAMME DE TENSION:
CAMPO DI TENSIONE:

OPERATING TEMPERATURE:
BETRIEBSTEMPERATUR: -40°C...+65°C
TEMPERATURE D'UTILISATION:
TEMPERATURA D'ESERCIZIO:

RESISTANCE TO:
BESTAENDIG GEGEN: AIR, WATER, MINERAL OIL, PETROL, DIESEL OIL, SALTSpray
RESISTANT A: AIR, EAU, HUILE, MINERALE, ESSENCE, GASOIL, BROUILLARD SALIN
RESISTENTE A: ARIA, AQUA, OLIO MINERALE, BENZINA, GASOLIO, NEBBIA SALINA

DEGREE OF PROTECTION (IN CONNECTION WITH PLUG):
SCHUTZART (IN VERBINDUNG MIT STECKER):
DEGRE DE PROTECTION (DANS CONNECTION AVEC FIFICHE): B: IP 6K 7 / IP 6K 9K
GRADO DI PROTEZIONE (IN RELAZIONE CON SPINA):

7-CORE CABLE: PUR
LEITUNG 7-ADRG: 2x 1.0 mm²
CABLE A 7 CONDUCTEURS: 3x 1.5 mm²
CAVO A 7 CONDUTTORI: 2 x4.0 mm²

3-CORE CABLE: PUR
LEITUNG 3-ADRG: 3x 1.0 mm² (E)
CABLE A 3 CONDUCTEURS:
CAVO A 3 CONDUTTORI:

SHORT TERM RESISTANCE TO HEAT:
KURZZEITIGE WAERMBESTAENDIGKEIT: MAX. 85°C - 1h
RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:
RESISTANZA TERMICA PER BREVE PERIODO:

STORAGE TEMPERATURE:
LAGERTEMPORATUR: -20°C ... +50°C - 2 YEARS
TEMPERATURE DE STOCKAGE: +5°C ... +35°C - 15 YEARS
TEMPERATURA DI AMMGAZZINAMENTO:

FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION:
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKTSPEZIFIKATION:
POUR AUTRES DONNES TECHNIQUE VOIR SPECIFICATION DU PRODUIT:
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO:

VIEW ANSICHT VUE VISTA	DESIGNATION BEZEICHNUNG DESIGNATION DESIGNAZIONE	CONNECTOR STECKER CONNECTEUR CONNETTORE	PIN KONTAKT LANGUETTE SPINA PIATTA	NAME NAME NOM NOME
Z	POWER IN		1	CAN-L
			2	CAN-H
			3	WALA
			4	GND(KL15)
			5	GND
			6	KL15
			7	KL30
X1	POWER OUT1		1	CAN-L
			2	CAN-H
			3	WALA
			4	GND(KL15)
			5	GND
			6	KL15
			7	KL30
X2	POWER OUT2		1	CAN-L
			2	CAN-H
			3	WALA
			4	GND(KL15)
			5	GND
			6	KL15
			7	KL30
Y	PRESSURE SENSOR		1	SENSOR SUPPLY
			2	GND
			3	SENSOR IN

CONNECTING CABLE, NOT SUPPLIED:
ANSCHLUSSKABEL, NICHT IM LIEFERUMFANG:
CABLE DE CONNEXION, NON FORNI:
CAVO DI CONNESSIONE, NON SI FORNISCONO:

	ROUTER				REPEATER		MAX. PERMISSIBLE OVERALL LENGTH MAX. ZULAESSIGE GESAMTLAENGE LONGUEUR TOTALE ADMISSIBLE MAXI. LUNGHEZZA TOTALE ADMISSIBILE MASS.
POWER IN *	446 122 050 0	446 122 052 0	446 122 054 0	446 122 056 0	446 122 051 0	446 122 053 0	< 18 m
	449 133 000 0 449 233 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0	449 133 000 0 449 233 000 0	449 133 000 0 449 233 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0	
POWER OUT1 **	449 347 000 0	449 347 000 0	449 347 000 0	449 347 000 0	449 347 000 0	449 347 000 0	< 80 m
POWER OUT2 ***	449 135 000 0 449 231 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0	449 135 000 0 449 231 000 0			< 15 m
PRESSURE SENSOR ****			449 425 000 0	449 425 000 0	449 425 000 0	449 425 000 0	

WABCO OFFERS NO GUARANTEE, IF CABLES OF OTHER MANUFACTURES ARE CONNECTED
WABCO UEBERNIMMT KEINE GARANTIE, WENN KABEL ANDERER HERSTELLER ANGESCHLOSSEN WERDEN
WABCO N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, SI LES CABLES D'AUTRES FABRICANTS SONT RACCORDES
WABCO NON GARANTISCE, SE I CAVI DI ALTRI PRODUTTORI SONO COLLEGATI

General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP

Further Technical Data: Doc. Code: Sheet: To: 2015-12-01

General Tolerances JED-261

Class	1)	≤ 50	≤ 180	≤ 400	> 400	Δ
Fine	X	0.5	1.0	1.5	2.0	±3°
Medium		1.0	2.0	3.0	4.0	
Coarse		2.0	3.5	5.0	6.5	

Tapped Holes acc. -

1) Tolerance Class Applied Crossmarked

Copyright WABCO®

Date: 2015-12-01

Signature: Quemues

Checked: 2015-12-01

Expert: Witte

Wosniza

Material No.: 446 122 059 0

Date of first issue: 053 ML 1/2

Revision: 6x E

Techn. Resp.: 6171

Replacement for: -

WABCO

Router Repeater
Router Repeater
Router Repeater
Router Repeater

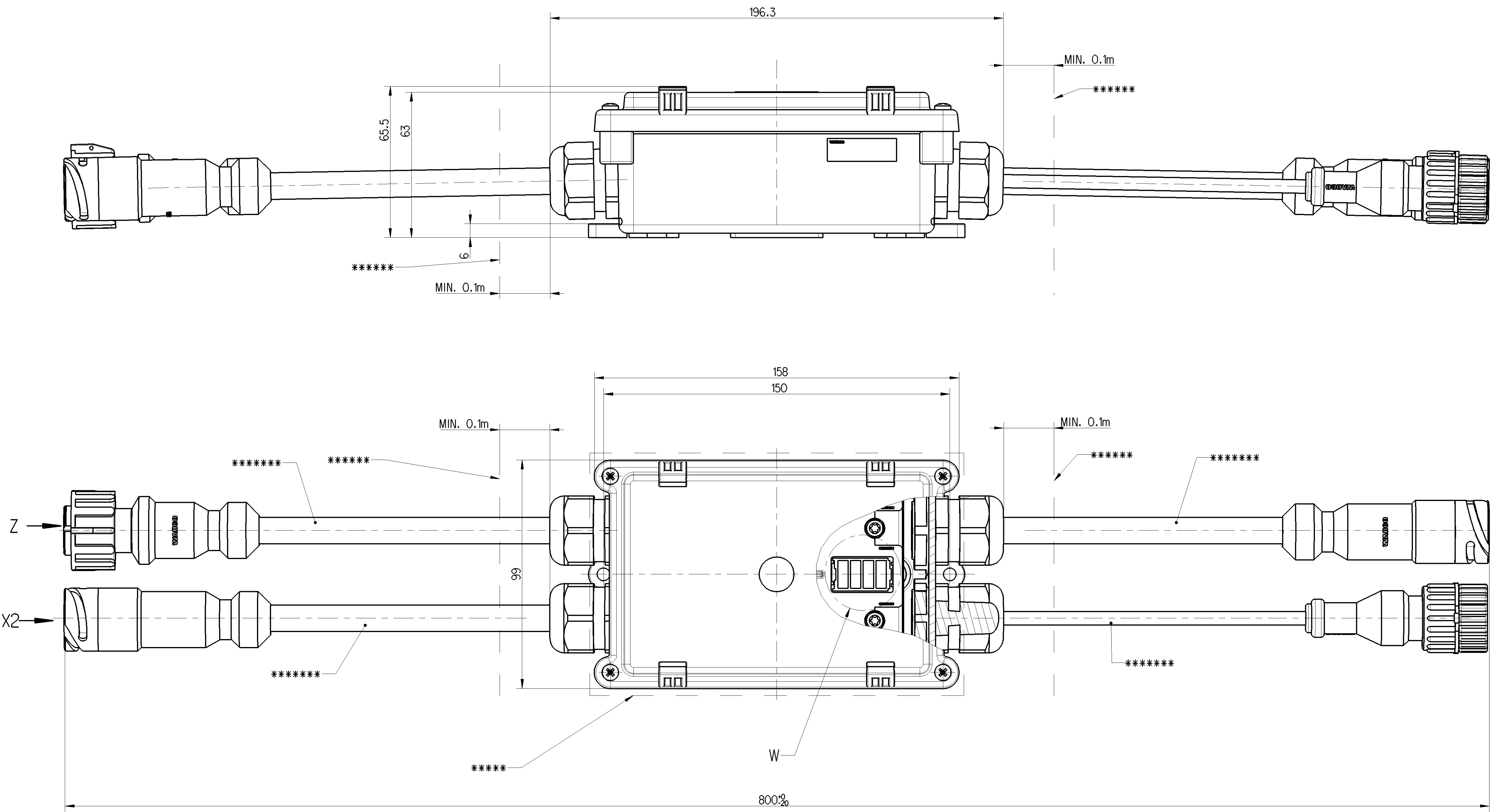
ECN-No.: 166966

Scale: 1:1

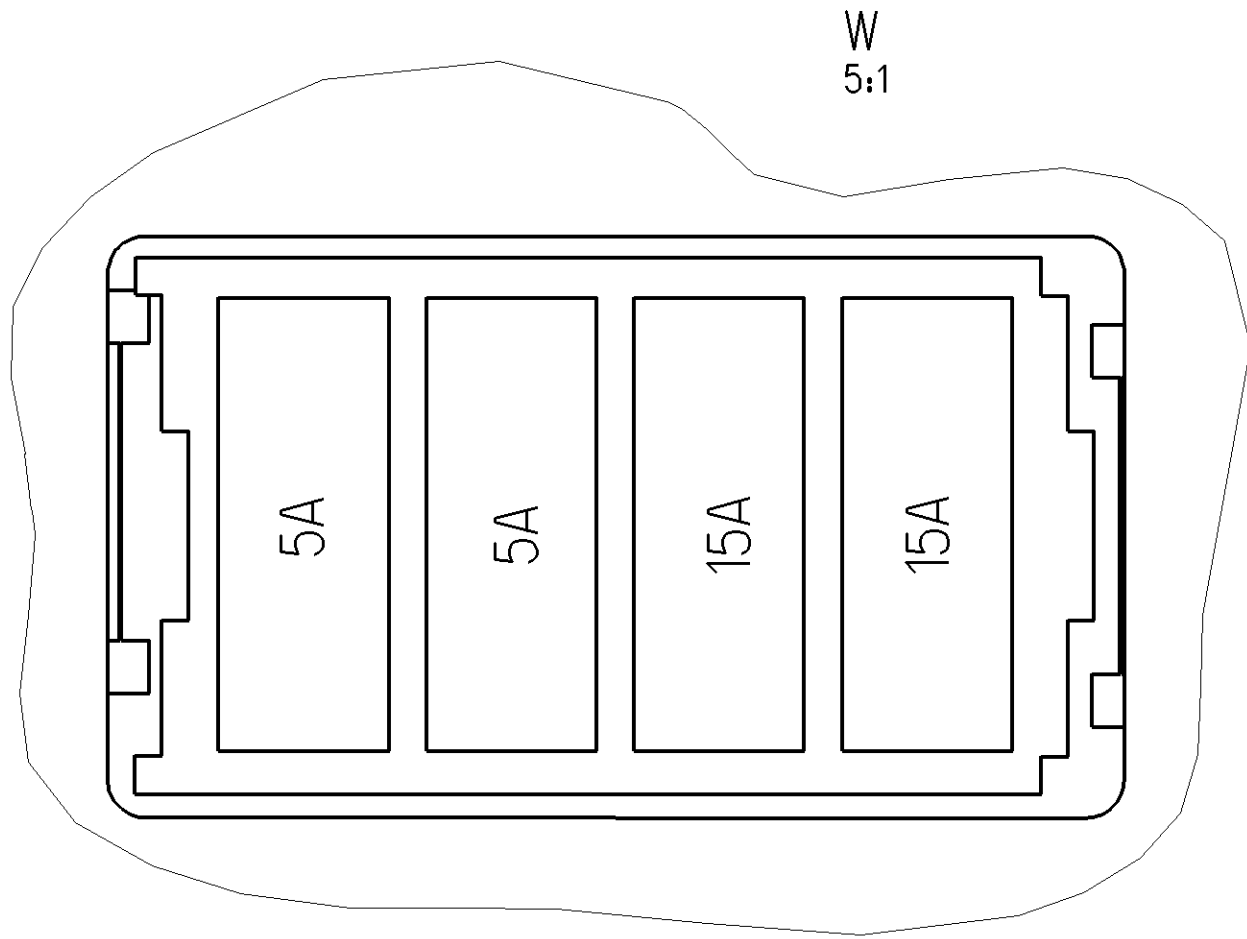
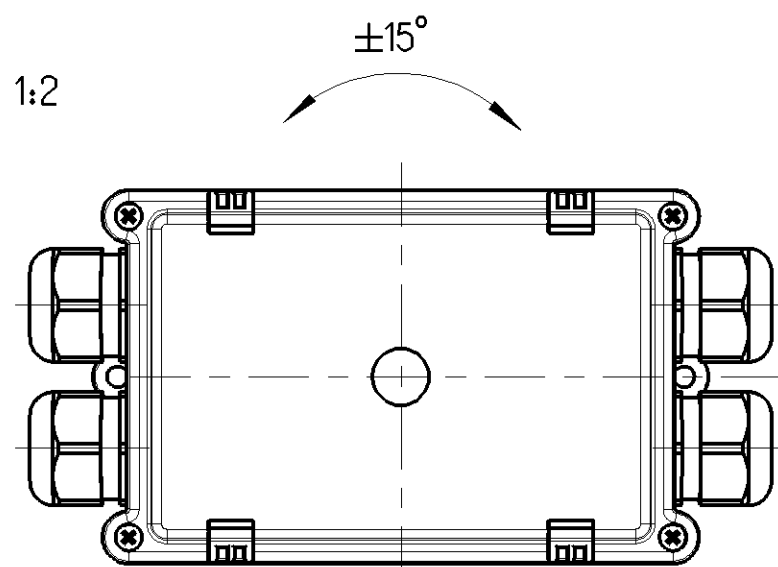
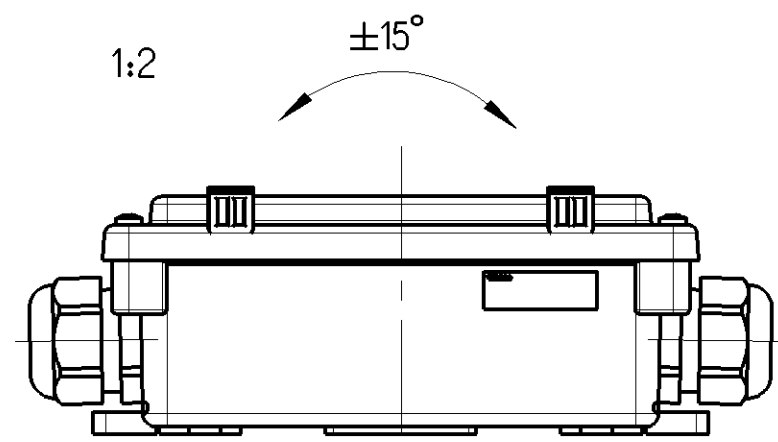
100mm

Tutti i diritti sono riservati. È vietata espressamente la ristampa o l'uso non autorizzato senza permesso scritto dalla WABCO. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de la WABCO est formellement interdite. All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from WABCO. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, ist ohne schriftliche Genehmigung der WABCO AG. This document is the subject of copyright. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system, without permission in writing from WABCO.

- ***** MOUNTING SURFACE FREE FROM HOLES
MONTAGEFLÄCHE OHNE LOECHER
SURFACE DE FIXATION EXEMPT DE TROUS
SUPERFICIE DI FISSAGGIO SENZA FORI
- ***** PREPARE CABLE HANGER
KABELHALTERUNG VORSEHEN
PREPARER PORTE-CABLE
PREPARARE FASCETTA REGGICAVO
- ***** IT IS MANDATORY TO RUN THE CABLES WITHOUT ANY BENDING AT A DISTANCE OF MIN. 0.1 M OUT OF THE CABLE FITTINGS
KABEL MÜSSEN ZWINGEND OHNE JEGLICHE BIEGUNG AUF MIN. 0.1 M LÄNGE AUS DER KABELVERSCHRAUBUNG AUSGEFÜHRT WERDEN
IL EST NECESSAIRE DE SORTIR LES CABLES SANS TOUTES LES INCURVATIONS A UNE LONGUEUR DE 0.1 M MIN. EN BAS DES BRANCHEMENTS



PERMISSIBLE INSTALLATION POSITIONS
ZULÄSSIGE EINBAULAGEN
POSITIONS D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA



General Specification: JED-334-1, Size ISO 14405 LP				Copyright WABCO®			
Further Technical Data:		Date		Drawn		Signature	
Doc. Code:		Sheet:		2015-12-01		Guemes	
		To		Checked		Witte	
		Range of Nominal Dimensions (± mm)		2015-12-01		Expert	
				Wosnitza			
Class		1)		Mass		Scale	
Fine		0.5		1:1		Material No.	
Medium		1.0		1:1		Date of first issue:	
Coarse		2.0		1:1		Doc. Code	
				Size		Language	
				CAD System		Sheet	
				A 1		CREO	
				Tapped Holes acc. -		Revision	
				1) Tolerance Class Applied Crossmarked		Tech. Resp.	
						Replacement for	